

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT
 Payable d'avance, par an.....\$3.
 do do quatre mois..... 1.00
 do do un mois..... 0.25
 Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

ANNONCES
 Première insertion, par ligne...\$0.10
 Tous les jours..... 0.05
 Trois fois par semaine..... 0.06
 Une fois la semaine..... 0.0
 A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 10 Sept., 1884

QUESTIONS DU JOUR

L'EXPÉDITION DE LA BAIE D'HUDSON

L'expédition organisée par le gouvernement pour examiner la possibilité de la navigation de la baie d'Hudson va régler la discussion d'une question débattue depuis longtemps. Depuis que l'on s'occupe de colonisation, de construction de chemin de fer et de navigation à vapeur dans l'Ouest, cette question a pris un aspect plus pratique.

Depuis deux siècles, au moins, on peut dire que la navigation de la baie d'Hudson est un fait accompli. Des navires sont allés tous les ans aux différents ports de la baie avec des cargaisons venant d'Angleterre et des Etats Unis. Le passage du détroit s'est toujours fait sans trop de difficulté. Ce qui a été accompli par des navires à voile peut bien l'être par des steamers, mais ce qu'il importe de connaître aujourd'hui exactement, c'est la longueur de la saison de navigation et le caractère des dangers auxquels seront soumis des steamers ayant des cargaisons fortement assurées. C'est ce que les expéditions désireraient connaître au juste.

Si cette question de la navigation de la baie d'Hudson pouvait être résolue affirmativement, le Nord-Ouest en profiterait beaucoup. A Port Nelson, sur le côté ouest de la baie d'Hudson, on se trouve à mi-chemin du continent et le voyage à Liverpool de ce point est moins long que le voyage à New-York. Le Nord-Ouest gagnera donc énormément si l'on peut constater que la navigation du détroit est possible pendant au moins quatre mois de l'année.

Nous avons dit dans le temps, lorsque l'on a lancé pour la première fois la nouvelle de l'entrée prochaine de l'honorable M. Mackenzie dans le cabinet fédéral, que nous ne croyions pas qu'il en eût été question dans les cercles autorisés. M. Mackenzie vient, dans un discours prononcé à Winnipeg, de confirmer ce que nous disions alors. M. Mackenzie n'a aucun désir de s'allier aux conservateurs de même que ceux-ci n'en ont montré aucun de leur côté.

Un de nos confrères fait remarquer, à l'occasion du quarantième anniversaire de l'entrée de sir John dans la vie politique, qu'il n'existe aujourd'hui que trois survivants du parlement de 1844 à part sir John. Ce sont l'honorable William Bayley, de Toronto, l'honorable P. J. O. Chauveau, de Montréal, et M. Laurin, de Québec. Ces trois personnes occuperont sans doute les places d'honneur au banquet qui sera offert à sir John à l'occasion de ce quarantième anniversaire.

M. F. N. Gishorne, surintendant des télégraphes du gouvernement, est parti, hier, pour Québec où il doit relier par un câble télégraphique la Grosse Ile et la station de la quarantaine au système télégraphique de l'île d'Orléans et Québec.

A TRAVERS LES JOURNAUX

La *Minerve* fait remarquer qu'il n'y pas un mot dans la *Patrie* au sujet de l'assemblée publique convoquée dimanche à Saint-Jean Baptiste de Rouville par M. Lareau. Il aurait fallu à l'organe libéral, tant le résultat de l'assemblée a été défavorable, présenter à son ami M. Lareau, des condoléances au lieu des félicitations.

Les répliques de M. Poulin aux déclarations de M. Lareau ont eu pour résultat de faire acclamer et M. Poulin et le gouvernement de Québec et le parti conservateur.

Voici ce que l'honorable M. Mackenzie disait lors de la réception que lui ont faite les citoyens de Calgary: "Je puis dire que j'ai vu à Fish Creek des avoines qui, si je les avais touchées depuis le pied jusqu'à la tête, les yeux fermés, m'auraient paru être plutôt du blé d'inde que de l'avoine (applaudissements). J'ai vu du blé comme je n'en avais jamais vu dans Ontario (bravos). J'en ai assez vu pour me convaincre que ce district pouvait produire des céréales et des légumes qui seraient difficilement surpassés dans d'autres endroits.

M. Mackenzie a déclaré que les terres entre Moose Jaw et Calgary n'avaient pas d'égaux dans le Nord-Ouest. Les parties représentées comme les plus mauvaises ont été l'objet d'un examen tout spécial, et par tout les récoltes avaient la plus belle apparence. On se rappelle que c'est surtout cette région que M. Mackenzie et le *Globe* représentaient comme si mauvaise, comme une terre de désolation. Que va dire le *Globe* maintenant? Va-t-il se rétracter.

On lit dans le *Courrier de Saint-Hyacinthe*:

Les réformistes d'Ontario vont avoir, le 19 courant, une grande assemblée à Woodstock, en l'honneur de l'honorable M. Mowat à son retour d'Angleterre. M. Mercier a été invité à y assister comme chef des libéraux français du pays, dit la carte d'invitation.

Nous savions bien que les libéraux anglais de Montréal n'avaient pas voulu ratifier le choix qui avait été fait du député de Saint-Hyacinthe comme chef de l'opposition à Québec, parce qu'on redoutait trop les faiblesses de son caractère et que sa réputation politique était fort compromise. Cependant nous croyions que, comme M. Geoffrion, ils s'étaient soumis, par esprit de parti, puisque la confiance en M. Mercier leur faisait défaut.

Voilà que les grits d'Ontario, dans leur lettre d'invitation, ont soulevé un coin du voile, et ils invitent M. Mercier non comme chef de l'opposition, mais comme chef seulement des libéraux français du pays.

Nous sera-t-il permis de demander quel est le chef des libéraux anglais? M. Joly le serait-il encore et l'opposition aurait-elle deux chefs?

Ce ne peut être le député de Lotbinière, car il n'a pas été invité. Qui donc représentera à Woodstock les anglais de notre province? Ce sera M. McShane, M. P. P., car la *Patrie* nous annonce qu'il a reçu une invitation spéciale d'assister à la fête.

Avec l'illustre M. McShane, les électeurs de M. Mowat ne pourront faire autrement que d'avoir beaucoup de fun, du gros fun même; malheureusement, ce sera au détriment de la réputation de Montréal qui a le triste courage d'envoyer en parlement un tel saltimbanque.

Son Excellence le gouverneur-général a ouvert l'exposition de Montréal, hier.

PETITES NOTES

M. Courtney, député-ministre des finances, est de retour à Ottawa.

Le Maître-général des postes s'occupe actuellement à faire régulariser le service des malles pour Ottawa.

L'acte Scott a été voté dans le comté de Halton à une majorité de 118 voix. Il y a encore un poll dont on n'a pas le résultat.

M. Taché, député ministre de l'Agriculture, est parti, ce soir, pour faire une visite de quelques semaines dans sa famille à Kamouraska.

Le Dr L. J. Martel, rédacteur du *Messenger de Mowiston*, Maine, et M. Daniel Côté, de Biddeford, ont été élus membres de la législature du Maine.

Les républicains ont remporté la victoire dans l'état du Maine pour l'élection du gouverneur. Cet état est reconnu comme républicain en forte majorité.

C'est le steamer *Ocean King* qui doit transporter les bateliers canadiens à Alexandrie. Des provisions seront mises à bord du steamer pour un voyage d'un mois.

PROTECTION ET BON MARCHÉ

Les partisans du libre échange ne manquent jamais de faire remarquer que tout le montant des droits payés à l'entrée des marchandises dans le pays est d'un effet immédiat. Ainsi tout article imposé de 25 pour cent devra coûter 25 pour cent plus cher au consommateur.

Ceci, c'est la théorie, et en apparence, elle devrait être strictement exacte, mais dans la pratique il n'en est pas de même.

Plusieurs enquêtes faites par les comités de la Chambre, par les bureaux de commerce, par les journaux, ont amplement démontré que le commerce était soumis à une foule d'influences beaucoup plus importantes que le montant du tarif. Il a été prouvé que depuis 1878, si le prix de certains effets est haussé, en Canada, il est diminué sur d'autres, et que dans tous les cas, il a obéi à d'autres influences que celle du tarif.

On s'est longuement et douloureusement appitoyé sur le sort de ces pauvres ouvriers, qui payaient le sucre un sou par livre plus qu'ils n'auraient dû, et cela dans le seul but de faire la fortune d'une demi-douzaine de raffineurs. Il se trouve maintenant que les raffineries ont fait de jolis bénéfices, que des milliers d'ouvriers ont eu du travail et que le sucre est 33 pour cent meilleur marché qu'il ne l'a jamais été.

Il vient de se faire des ventes à Québec à 4 et 5 cents, pour des qualités qui en représentaient 7 ou 8, il y a quelques années.

Dans ces conditions-là, nos adversaires nous assureront probablement que les planteurs ont dû subir des pertes, puisque leurs produits ne peuvent trouver preneurs qu'à des prix aussi peu rémunérateurs. C'est bien possible en effet; lorsque le consommateur ou l'ouvrier rencontrent des avantages exceptionnels, ce doit être un peu au détriment du fabricant et du capitaliste; mais l'ouvrier doit-il s'en plaindre? Et ceux qui se constituent ses avocats doivent-ils s'en plaindre?

Pourquoi ces démocrates avancés, avant tout partisans de l'ouvrier, prennent-ils si hautement la part de ces pauvres capitalistes qui n'ont pas réalisés les 20 pour cent qu'ils avaient rêvés?

Quelques filatures de cotons ont été obligées de diminuer leurs opérations ou de réduire les salaires, ou même de fermer leurs portes, ce qui n'empêche pas que le coton n'a jamais été aussi bon marché que maintenant.

Tout le monde ne peut pas faire fortune à la fois, mais la protection, par l'élasticité de son système, offre la plus grande somme d'avantages à toutes les classes intéressées, capitalistes, industrie, cultivateurs et ouvriers.—*Le Monde*.

B. G.

Le Musée Royal

Ci-devant salle de l'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK
 Agrandie, embellie et décorée à neuf à une dépense de \$2,000.

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant
 M. T. H. Winnet, Directeur

UN GRAND SUCCES

Patronisé et approuvé par l'élite de la société d'Ottawa.
 Le Musée Royal rempli jusqu'aux portes.

LUNDI, 8 SEPT. '84

TOUS LES SOIRS A HUIT HEURES.
 Les mardi, jeudi et samedi, à 2:30 p. m.

Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans un escorté. Le programme complet du soir est donné l'après-midi.

Voici les noms de notre excellente compagnie: Crowell & Lord, Frank Woodson, Philias Allen, les Aarons, Lynda Winthron, les frères Gorman, la compagnie de concert de Wells, et T. H. Winnet.

La représentation se terminera par la comédie à grand succès:

COMMOTION.

LUNDI, 15 sept.—Lisetta Eliani's Boarding School Co'y.

Prix d'entrée:
 LE SOIR, 10, 15, 20, 30 et 50 Cents.
 L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

Lever du rideau à 8 heures et 2:30 p. m.
 Ouverture des portes, une heure à l'avance.
 Programme nouveau tous les semaines.



SALSEPAREILLE
 DE BRISTOL
 Filles Recouvertes de Sucre
 Grands Purificateurs du Sang et du Foie

LE CHOLERA S'EN VIENT

Dans les pays où le Choléra prévaut comme dans l'Inde, la Chine et l'Afrique, le Pain-Killer est considéré comme le plus efficace et le plus sûr de tous les remèdes connus, et les habitants de ces pays y ont la plus grande confiance.

Lisez l'extrait suivant de la lettre d'un missionnaire de la Chine:
 Messieurs,—J'aurais dû depuis longtemps avoir accusé réception de la caisse de Pain-Killer que vous avez été assez bons de m'envoyer l'année dernière; elle est arrivée comme une Providence. Je crois que des centaines de vies ont été sauvées par Dieu d'abord, puis par ce remède ensuite. Le Choléra fit son apparition ici peu de temps après que nous l'eûmes reçu. Nous dûmes de suite recourir au PAIN-KILLER d'après le mode prescrit pour le Choléra. Nous gardâmes une liste de tous ceux à qui le Pain-Killer fut administré, et nos assistants du pays nous assurent que huit sur chaque dizaine de ceux qui l'employèrent furent rachappés. Croyez-moi, messieurs, avec reconnaissance et dévouement, votre,

J. M. JOHNSON,
 Missionnaire à Swaton, Chine.

Déféz vous de contrefaçons et imitations. Demandez le véritable "Pain-Killer" de Perry Davis' Pain Killer, et n'en prenez pas d'autre.

AVIS PUBLIC

M. Edouard Pelletier donne avis au public en général qu'il ne se rend pas responsable des dettes contractées en son nom par aucune personne sans un ordre signé de sa main.
 EDOUARD PELLETIER,
 Hull, P. Q.
 1 sept 6 ins

VELOURS (VELVETEEN)

Nous venons de recevoir par le dernier steamer, 179 Caisses de velours de toutes les couleurs pour l'automne.

Ayant acheté ces velours avant la hausse de 25 pour cent, nous pourrions les vendre aujourd'hui à un plus bas prix que le gros.

Conditions Compant.

Un Seul Prix.

BRYSON, GRAHAM & Cie.,
 152 et 154, rue Sparks.

& CO.

PERDU

La semaine dernière, sur le parc de l'Avenue Mackenzie, un tapis de petite voiture d'enfant. La personne qui le remportera au No. 154, rue St. Patrice, sera généreusement récompensée.



A VENDRE

Un ménage complet et un fond de magasin comprenant des épiceries de toute sorte, situé au No 171, rue Dalhousie, coin de la rue Water.
 S'adresser sur les lieux à Delle Hovington.
 3 sept 1 s

NOUVEAUTES

Le nouveau chapeau anglais "Knockabout," cinq couleurs.

Chapeau de chasse anglais en étoffe—"The Field."

Les célèbres chapeaux de "Townend," formes diverses.
 Tous ces chapeaux sont de la mode d'automne.

R. J. DEVLIN.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été comme d'habitude.
 Arr. Lundi, 11 Aout 1884.

TABEAU DES HES.	Express Direct.	Express local.	Express de vitesse.	Express du soir.
Levise Ottawa....	4 57	8 15	4 45	7 03
Arr. à Montréal..	8 25	12 25	8 16	10 55
Levise Montréal..	8 45	7 00	6 00	8 00
Arrive à Ottawa..	12 05	11 25	10 00	11 30

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Joez, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm
 " Arr. à Toronto à 10.00 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.35 pm
 " Arr. à Toronto à 8.45 am
 " du jour quitte Toronto à 9.00 am
 " Arr. à Ottawa à 6.55 pm
 " du soir quitte Toronto à 7.40 pm
 " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars d'ortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.
 GEO. W. HIBBARO,
 Assistant-Agent-Général des Passagers,
 ARCHER BAKER,
 Surintendant-général
 W. C. VANHORNE,
 Vice-Président.

DES BRIGANDS A VERCHERES

Le brigandage s'introduit dans nos forêts, paraît-il. Et ce qu'il y a de plus regrettable, c'est que ce sont des brigands canadiens.

Depuis quelque temps, on se plaignait dans les concessions de Verchères, de vols fréquents qui se commettaient. Tantôt c'étaient les volailles qui disparaissaient du poulailler, d'autres fois c'était la literie qui était pillée, et assez souvent on s'introduisait jusque dans les maisons la nuit. Ces disparitions mystérieuses jetèrent l'alarme et firent croire à une organisation de pillage.

Les vols s'organisent et de leur côté pour faire face aux voleurs. On commença à veiller le jour et la nuit. Cette surveillance rendait la rapine plus difficile. Mais la faim fait sortir les loups du bois, et in fine, ils se dirigèrent vers les lieux où on s'aperçut alors qu'ils se cachaient dans les grandes forêts de Sainte-Théodose, qui est un démembrement de la paroisse de Verchères.

Les gens les voient sortir du bois en plein jour et ils vont traire les vaches dans les champs. Lorsqu'ils voient quelqu'un, ils s'enfoncent dans la forêt où ils sont introuvables.

Ces jours derniers pendant qu'un jeune homme de Sainte-Théodose était de garde, il aperçut deux individus sortir du bois et se diriger du côté de la grange. Il se blottit derrière une clôture et lorsque les voleurs furent à portée du fusil, il fit feu sur eux et l'un d'eux tomba. Le jeune homme accourut aussitôt pour le faire son prisonnier; quelle ne fut pas sa stupeur lorsqu'il reconnut sous ses haillons de brigands il reconnut son frère.

Il était parti depuis quelque temps de chez son père pour aller aux Etats-Unis, en compagnie de quelques autres jeunes gens de la paroisse, mais ils firent fausse route et allèrent se réfugier dans les bois où ils ont organisé ce pillage.

Cette découverte a causé beaucoup d'émoi dans les environs de Verchères. Les autres voleurs ne sont pas encore pris. Ils sont devenus la terreur des femmes et des enfants.

On dit même que le chef de la bande est le fils d'un citoyen notable d'une des paroisses environnantes.

PROVERBES ECONOMIQUES

DEUX PAR JOUR

Celui qui a un métier a un fond de terre, et celui qui a une profession a un emploi utile et honorable. Mais il faut alors qu'on fasse valoir son métier et qu'on suive sa profession, sans quoi ni le fond de terre ni l'emploi ne nous aideront à payer.

Si nous sommes laborieux, nous ne mourons jamais de faim. L'homme qui regarde la porte de l'homme qui travaille, mais elle n'ose pas y entrer. Les huissiers la respectent; car l'activité paie les lettres et le désespoir les augmente. Vous n'avez besoin ni de trouver un trésor, ni d'hériter d'un riche parent; le travail est le père du bonheur, et Dieu donne tout à ceux qui s'occupent.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représente, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jones en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House". Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

L'établissement de Tailleur

Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Ecosse et des Etats-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constantement en main un assortiment complet de tweeds canadiens.

Les meilleurs tailleurs du Canada et des Etats-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie.

Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur le foie et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.

Les louanges que l'on lui fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

PETITE GAZETTE

Si vous craignez de devenir compliqué à cause de votre dyspepsie et de votre manque d'appétit, ou encore si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

—*Cher Monsieur*,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HALL.

—*Sirop des Enfants du Dr Goderre*—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

AVIS AU PUBLIC

MEUBLES à 25 P. C.

M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à dîner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à 25 pour cent au-dessous du prix.

POUR AU-DESSOUS DU 100

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

No 530 rue Sussex

LOUIS GRATTON, propriétaire.

27 Aout 1884

LOTTERIE NATIONALE

DE COLONISATION

Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.)

M. le curé A. LABELLE, Directeur. S. E. LEFEBVRE, Secrétaire. C. H. A. GUIMOND, Agent-Général.

Valeur des lots \$50,000.00 GROS LOT: Un immeuble d'une valeur de \$10,000.00 Et 1,920 autres lots.

PRIX du BILLET \$1.00

Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le PROSPECTUS, ou s'adresser au Bureau.

No. 17, PLACE D'ARMES, MONTREAL.

On demande des sous-agents. 5 Juillet 1884

MARCHE D'OTTAWA

Table with columns for FARINES, GRAINS, and LEGUMES. Items include Farine forte de boulangers, Blé, Avoine, etc.

Table with columns for VIANDES and DIVERS. Items include Bœuf, Veau, Mouton, etc.

Table with columns for GRAINS ET FARINES. Items include Supérieure extra, Extra, etc.

Table with columns for GRAINS CHOUSSÉS. Items include Pois, Avoine, etc.

Table with columns for DIVERS. Items include Pommes de terre, Fromage, etc.

Table with columns for MARCHÉ AU POIN. Items include Foin pressé, Paille, etc.

Table with columns for MARCHÉ DE CHICAGO. Items include Blé, Avoine, etc.

Table with columns for FUMEEZ LES CIGARES. Items include CIGARES, CIGARETTES, etc.

Table with columns for EL PADRE. Items include EL PADRE, etc.

Table with columns for S. DAVIS & FILS. Items include S. DAVIS & FILS, etc.

Table with columns for MONTREAL. Items include MONTREAL, etc.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis remis l'épave à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que poser mon bras à angle droit. Les nerfs se resserrèrent et en fin de compte, j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool au vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne trouvais que dans une pharmacie un peu de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne trouvais que dans une pharmacie un peu de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats.

—Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies extérieures et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

—Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

—Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL. La Northern, CO. ANGLAISE. La Caledonian, do. La Phoenix, do.

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000 ASSURANCES SOLICITEES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations, Hôtels et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. Capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins. BUREAU: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Le Restaurant "Queen" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN. Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtesses, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des diners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884.

Pilules de Noix Longues Composées De McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, etc.

—Ces pilules sont le meilleur remède pour les affections bilieuses et des plus efficaces remèdes contre les maladies du foie haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les Pilules de Noix Longues Composées de McGALE sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal. 1883

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 163 RUE ST JACQUES, MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—"Président." Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice-Président, la Couronne Québec, P. Q. Ben. Globensky, Ecr., C. R. L. H. Masue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.

John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEnry, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Moncton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr. J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et J. B. Baillet, B. C. L.—Aviseurs Légaux. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa. M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire. 2 fév 84

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS MEDECINES CELEBRES POUR LES

Chevaux AGENT A OTTAWA—C. STRATTON, Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, sont efficaces, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Terre-Neuve. Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne. Le trafic direct est expédié par des courriers rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou à destination des divers points du Canada et des Etats de l'Est. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Hossing, rue York, To. onto. D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer. Moncton, N. B., 28 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALITE ISAAIE DAZE

Manufacturier MARCHAND de CHAUSURES EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA. Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE EXAMENDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs. IZAAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Avoir le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de

Carreaux, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec 1883.

JOS. SENECAI, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES

York et Dalhousie, OTTAWA. CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, foudrai gratis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND Commission Agt comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS (En face de l'Hotel Russell) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q.

MCDUGALL & CUZNER, 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent. A MOITIE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham. E. VEZINA, Porte voisine de VARIETY 141 et 143, 1er dec, 1 an.

LE PREMIER LES

—Ce que vous indique que vous encore battu, çon, reprit-elle. La jeune fille

—Pourtant, quise, vous êtes mariée.

—Sans doute plus âgée que ne, répondit M. un abandon cher

Après un moment la marquise reprit gravité.

—Maximilien, je ne veux pas je profite de l'indue de ce téniprier de me faire franchement, t

—Les yeux étoulienne se fixèrent. Celle-ci pou

—Vous avez râteaux, je le sais prend; en plus se, de votre mbeauté, vous po

qualités précieuses la plus exigeante ter à sa fille. de votre fortune rien ajouter à

quoi qu'on dise aujourd'hui, j'ai en opinion du p

bre pour être content, dans un marier, autre c

—Voici ce que de, Maximilien jeunes gens que sez, y en a-t-il u distingué; en c

coeur vous a-t- celui qui vous mari?

Cette fois, les de la jeune fille rent. —Ma chérie, de Neuville, j'a

à vous apprendre votre réponse, je f

—Votre affectio

madame la marc

ne le droit de co

sée; aussi, vais- sincèrement, co

drais à ma mère dame la marquise autour de moi u

tendants; d'aille point qu'ils souff

un seul me suffi je sache lui p

puisse l'aimer. pour voir, mada

et je n'ai pas été

parmi ceux que

ou trois jeunes

cultiverent qu

Alors, je me dis

bien, ce jeune ho

je crois ressemb

jeunes filles. M

vous aucune em

mon cœur ne ba

certaine façon.

pensais plus le

jeune homme re

le. En dehors de

a deux autres.

Le premier es

de mon frère; e

enragé de me c

c'est certainement

me présenterait.

—Maximilien,

ce jeune homme

—J'apprécie so

reconnais son m

est l'ami de mon

jà beaucoup pou

me plaire. Je l'ai

mais cela n'est

nu.

—Ah! fit ma

velle.

Et elle respir

—Voilà pour

grit-elle. Et le se

FEUILLETON

LE FILS

PREMIERE PARTIE

LES TROIS

(Suite)

—Ce que vous venez de dire indique que votre cœur n'a pas encore battu d'une certaine façon, reprit-elle.

—Pourtant, continua la marquise, vous êtes en âge d'être mariée.

—Sans doute, puisque je suis plus âgée que mon amie Emeline, répondit Maximilienne avec un abandon charmant.

Après un moment de silence, la marquise reprit avec une certaine gravité.

—Maximilienne, écoutez-moi; je ne veux pas vous le cacher, je profite de l'occasion inattendue de ce tête-à-tête pour vous prier de me faire connaître bien franchement, toute votre pensée.

Les yeux étonnés de Maximilienne se fixèrent sur la marquise. Celle-ci poursuivit :

—Vous avez beaucoup d'admirateurs, je le sais. Cela se comprend; en plus de votre jeunesse, de votre noblesse, de votre beauté, vous possédez toutes les qualités précieuses que la mère la plus exigeante peut souhaiter à sa fille.

—Ma chérie, continua la vieille dame, je m'empresse de vous dire que M. de Montgarin ne m'a chargée d'aucune mission. Je dois ajouter que je ne l'ai pas vu depuis quinze jours. C'est hier que j'ai appris par M. de Rogas que le comte vous aime et c'est de mon propre mouvement que je me suis intermédiaire auprès de vous. Vous ne l'avez pas vu depuis quelque temps, n'est-ce pas ?

—Bien qu'il ait été toujours bien reçu à l'hôtel de Coulange, M. de Montgarin a cessé ses visites.

—Je sais pourquoi, Maximilienne, et il est bon que vous le sachiez aussi. Comme tout le monde, le comte de Montgarin n'ignore pas que la fortune de votre père est très considérable. Quand il ne lui fut plus possible de se méprendre sur la nature de ses sentiments à votre égard, enfin, quand il découvrit qu'il vous aimait, il fut effrayé. Il vous vit tellement adoussée de lui, qu'il s'imaginait que prétendrait à vous et que songer à aspirer à votre main serait de sa part une audacieuse folie. A cela se joignait la crainte assez naturelle, d'ailleurs, qu'on ne le soupçonnât de convoiter une grosse dot. Alors, il résolut de chasser l'amour de son cœur. Pour cela, il ne devait plus chercher à vous voir, c'est ce qu'il fit.

Maximilienne écoutait attentivement, tout ayant l'air de réfléchir profondément.

—Maintenant, poursuivit la marquise, vous savez pourquoi M. de Montgarin a cessé brusquement ses visites à l'hôtel de Coulange. Il y a là un sentiment de délicatesse...

—Que j'éprouve à cheva la jeune fille.

—Malheureusement, le comte avait trop compté sur ses forces; son amour fut plus fort que sa volonté, ses craintes et tous ses raisonnements. Que vous dirais-je encore, Maximilienne? Aujourd'hui, malade, découragé, le comte se livre à des accès de désespoir qui font craindre pour sa raison. Persuadé que son amour est insensé, il le renferme en lui, il le cache comme une mauvaise pensée ou une mauvaise action. C'est à force de prières que son cousin est parvenu à obtenir la confiance de son secret; mais en lui faisant promettre de ne le révéler à personne.

—Ah! fit madame de Neuville.

—Et elle respira bruyamment.

—Voilà pour le premier, reprit-elle. Et le second ?

—Je ne veux rien vous cacher, madame. Eh bien, la première et unique impression faite sur mon cœur, a été causée par lui, répondit la jeune fille, parlant les yeux baissés.

—Alors, c'est lui que vous aimez ?

—Pas encore, madame la marquise.

—Cependant...

—Je me fie à mon cœur; je le laisse faire et j'attends.

—Je comprends, vous n'aimez pas encore, mais le choix de votre cœur est fait.

Maximilienne resta silencieuse.

—Ma chérie, reprit madame de Neuville, je n'ai plus qu'une chose à vous demander; le nom de ce jeune homme.

—Vous voulez donc une confession complète ?

—Oui.

—Eh bien, madame la marquise, ce jeune homme, vous le connaissez; c'est votre ami, M. le comte de Montgarin.

Madame de Neuville ne chercha pas à cacher la joie qu'elle éprouvait.

—Que je suis heureuse! s'écria-t-elle, et comme j'ai eu raison de vous interroger! Maintenant, je ne suis plus embarrassée, je puis parler. Ma chère enfant, voici ce que j'ai à vous apprendre: le comte de Montgarin vous aime.

—Madame la marquise, bel-buttia Maximilienne.

—Oui, il vous aime, ma nièce, et il vous aime à en perdre la raison, le pauvre jeune homme.

Maximilienne avait de nouveau baissé les yeux. Elle était très-émue.

—Ma chère, continua la vieille dame, je m'empresse de vous dire que M. de Montgarin ne m'a chargée d'aucune mission. Je dois ajouter que je ne l'ai pas vu depuis quinze jours. C'est hier que j'ai appris par M. de Rogas que le comte vous aime et c'est de mon propre mouvement que je me suis intermédiaire auprès de vous. Vous ne l'avez pas vu depuis quelque temps, n'est-ce pas ?

—Bien qu'il ait été toujours bien reçu à l'hôtel de Coulange, M. de Montgarin a cessé ses visites.

—Je sais pourquoi, Maximilienne, et il est bon que vous le sachiez aussi. Comme tout le monde, le comte de Montgarin n'ignore pas que la fortune de votre père est très considérable. Quand il ne lui fut plus possible de se méprendre sur la nature de ses sentiments à votre égard, enfin, quand il découvrit qu'il vous aimait, il fut effrayé. Il vous vit tellement adoussée de lui, qu'il s'imaginait que prétendrait à vous et que songer à aspirer à votre main serait de sa part une audacieuse folie. A cela se joignait la crainte assez naturelle, d'ailleurs, qu'on ne le soupçonnât de convoiter une grosse dot. Alors, il résolut de chasser l'amour de son cœur. Pour cela, il ne devait plus chercher à vous voir, c'est ce qu'il fit.

Maximilienne écoutait attentivement, tout ayant l'air de réfléchir profondément.

—Maintenant, poursuivit la marquise, vous savez pourquoi M. de Montgarin a cessé brusquement ses visites à l'hôtel de Coulange. Il y a là un sentiment de délicatesse...

—Que j'éprouve à cheva la jeune fille.

—Malheureusement, le comte avait trop compté sur ses forces; son amour fut plus fort que sa volonté, ses craintes et tous ses raisonnements. Que vous dirais-je encore, Maximilienne? Aujourd'hui, malade, découragé, le comte se livre à des accès de désespoir qui font craindre pour sa raison. Persuadé que son amour est insensé, il le renferme en lui, il le cache comme une mauvaise pensée ou une mauvaise action. C'est à force de prières que son cousin est parvenu à obtenir la confiance de son secret; mais en lui faisant promettre de ne le révéler à personne.

—Ah! fit madame de Neuville.

—Et elle respira bruyamment.

—Voilà pour le premier, reprit-elle. Et le second ?

Questions Vitales

Demandez aux médecins les plus éminents, De n'importe quelle école, quel est le meilleur remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur.

—Du houblon sous quelque forme.

CHAPITRE I Demandez aux médecins les plus éminents: Quel est le meilleur et le seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright, diabète, rétention ou relâchement d'urine et toutes autres maladies particulières aux femmes ?

Et ils vous répondront explicitement et emphatiquement: "Buchu."

Demandez aux mêmes médecins: "Quel est le meilleur et le plus sûr remède pour toutes les maladies de foie et la dyspepsie, constipation, indigestion, bile, fièvre malariale, etc.?" et ils vous répondront: "Mandrake ou Dandelion!!!!"

En conséquence, lorsque ces remèdes sont combinés avec d'autres d'égal valeur.

Et incorporés dans les Amers de Houbion, on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni de dispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé, sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible invalide ou le plus petit enfant.

CHAPITRE II, "Des patients." Flottant entre la mort et la vie.

Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignent spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris.

Des personnes atteintes par le Rhumatisme. Inflammatoire et chronique, ou souffrant du scorbut.

De l'érysiplé: Fluxions lymphatiques, impurité du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujette notre frêle nature.

Ont été guéris par les Amers de Houbion; on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

JOUISSEZ De la Santé et du Bonheur COMMENT? Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des reins ? "Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins éminents de mon pays."

Souffrez-vous de la maladie de Bright ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait une consistance de la crasse, puis ressemblait à du sang."

Souffrez-vous de la maladie du foie ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie, lorsque je demandais à mourir."

Souffrez-vous de douleurs dans les reins ? "Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me reposais hors de mon lit."

Souffrez-vous de maladies des reins ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des reins après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte."

Souffrez-vous de la constipation ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri après que j'eus fait l'usage d'autres remèdes pendant seize ans."

Souffrez-vous de la malaria ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri après que j'eus fait l'usage d'autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma vie."

Souffrez-vous de hémorrhoides ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr W. Kline us avait recommandé ce remède."

Souffrez-vous de la goutte ? "Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans."

Aux femmes qui souffrent de la maladie ? "Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui ont fait usage en disent le plus grand bien."

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé

KIDNEY-WORT Le Purificateur du Sang.

POMMES POMMES POMMES Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

DIPHATHERINE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINQUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller... \$2.50

BILLET VENDU A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX.

C'est le bon moment J'OFFRE UNE REDUCTION GENERALE

TOUS LES CHAPEAUX ACTUELLEMENT EN MAGASIN

C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

M. L. COTE 128, Rue Rideau.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ETE

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

NOUVEAU MAGASIN DE TEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

G. Gagné et Cie

NOUVEAU MAGASIN DE TEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

GEO. PHILBERT Propriétaire

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE.

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,000

Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement vont se faire.

Le grand nombre et l'importance des lots gagnants ajoutés à la garantie absolue du prompt paiement des prix ont fait que cette loterie de Hambourg a été honorée partout de la confiance la plus grande.

LA DIPHATHERINE VAINQUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts, la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller... \$2.50

BILLET VENDU A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX.

C'est le bon moment J'OFFRE UNE REDUCTION GENERALE

TOUS LES CHAPEAUX ACTUELLEMENT EN MAGASIN

C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

M. L. COTE 128, Rue Rideau.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ETE

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

NOUVEAU MAGASIN DE TEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

G. Gagné et Cie

NOUVEAU MAGASIN DE TEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

GEO. PHILBERT Propriétaire

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE.

Le seul vin de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE

CHEVRIER

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention.

VER SOLITAIRE Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

HEYWOOD & Cie., 19 Park 1 ace, New York

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants.

Résumé Télégraphique

CANADA
Les escrocs opèrent en grand nombre de ce temps-ci à Montréal. Les grands jurés à Montréal n'ont pas trouvé l'accusation fondée contre M. Bulmer dans ses rapports avec la banque d'Echange. Le gouverneur-général donne un bal, demain soir à la citadelle de Québec. Il est question, dit un journal de Montréal, de creuser un canal entre Chambly et Montréal pour raccourcir la route d'eau entre Montréal et New York. M. F. W. Stockwell, qui a fait l'acquisition de l'île d'Anticosti, en juin dernier, a déposé entre les mains de M. Charles DuBerger, protonotaire du district de Québec, \$101,000, montant de l'adjudication. M. Plamondon, père de M. l'abbé Plamondon, curé de l'île aux Grues, est mort subitement à Québec. Il était âgé de 77 ans. M. Langelier doit se retirer de l'enseignement universitaire à Québec. Il est en effet avéré qu'il y a incompatibilité entre les deux positions de membre fédéral et de professeur à Laval. A la clôture du Triduum, lundi, à Québec, il y a eu illumination générale à l'Université Laval.

ETATS-UNIS

La chaleur a été intense, hier, à New-York. Six personnes sont mortes. 94 degrés à l'ombre. Cinq morts causées par le soleil, hier, à Philadelphie.

EUROPE

Les rapports d'Egypte disent que l'expédition par le Nil ne sera pas possible vu que les eaux sont trop basses. On croit aussi que Kartoum est tombé et que toute tentative maintenant pour sauver Gordon est inutile. On doit donner une grande fête à Paris, le 14, pour venir en aide aux cholériques. On annonce officiellement que la guerre va être déclarée prochainement à la Chine. Les chambres françaises vont être convoquées immédiatement. Le Vatican a transmis au gouvernement français une note déclarant le bill de divorce contraire aux règles de l'Eglise catholique.

LA ROUE DE FORTUNE TOURNE SANS CESSER
Les plus prospères aujourd'hui peuvent être frappés par l'adversité demain. Une marque particulièrement de ce fameux remède qui soulage les souffrances humaines, le Putnam's Painless Corn Extractor, c'est le fait qu'en dépit des centaines d'imitations et de substituts, il est retenu sa place au premier rang des remèdes pour les cors. Ceci sera toujours le cas, vu que chaque personne qui en fait usage témoigne en faveur de sa promptitude, de son action sans douleurs et de sa certitude, trois choses essentielles, qui, quand elles sont combinées, comme c'est le cas dans le "Putnam's Corn Extractor", assure l'efficacité du cor. Vendu partout.

Les personnes qui vont souvent à Montréal trouveront une maison de pension de première classe et s'adressant au No. 13, rue Saint-Charles Borroméen. Cette maison est tenue par Dame veuve C. D. Thériault.

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Je vends au détail le prix du gros. Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT Oscar McDONELL EPICIER, 101 RUE RIDEAU.

Des rafraichissements seront donnés à demande au restaurant Sainte Anne, ouvert pour la circonstance. Prix, à la carte.

N'oubliez pas que votre billet d'entrée vous donne droit à un magnifique chromo, ce soir.

Vendredi après-midi, le presbytère méthodiste à Lachute a été complètement détruit par le feu.

LA GUERRE EN CHINE

Paris, 8 — L'amiral Courbet est parti de Kelung et a rejoint la flotte dans la rivière Min, où il attendra des renforts avant de tenter l'occupation de Kelung. Le président Grevy a remis à M. Ferry la lettre qu'il a reçue des membres de l'extrême gauche, au sujet de la convocation des Chambres, parce que la réserve que lui impose la Constitution l'empêche de répondre personnellement. Londres, 8 — L'Angleterre enverra plusieurs autres vaisseaux de guerre en Chine. Les journaux dévoués à l'armée et aux affaires navales, déclarent que la marine anglaise est dans un triste état, et qu'elle n'a pas de vaisseaux capables d'aller en Chine. Un fonctionnaire anglais, qui a occupé pendant de longues années un emploi dans le service consulaire en Chine et qui est récemment revenu en Europe, dit que les cadres de l'armée chinoise ne possèdent point de soldats dans la véritable acception du terme. Ce sont simplement des coolies revêtus d'un uniforme. Cela explique la honteuse incapacité des artilleurs des forts de Fouchou, lors de l'attaque de l'amiral Courbet. Lorsque le gouverneur des forts donna l'ordre aux soldats de se tenir prêts pour l'action, les hommes répliquèrent que leur devoir consistait à nettoyer les canons, et non à se battre. Sur l'un des navires de guerre chinois, les matelots furent d'une telle maladresse dans le maniement des munitions qu'une bombe fit explosion sur le pont, emporta l'avant du navire et tua plusieurs hommes. A la suite de cet accident, on ne put décider les marins à regarder les canons, à plus forte raison à s'en approcher, une fois qu'ils étaient chargés. Paris, 8 — Il est rumeur que l'amiral Courbet insiste pour que la France fasse incessamment une déclaration de guerre. L'amiral déclare qu'il lui est impossible de poursuivre ses opérations avec succès, tant que des vaisseaux portant pavillon étranger auront toute liberté de transporter des munitions de guerre aux Chinois sous les yeux de l'escadre française. Outre un effectif de renfort, l'amiral Courbet attend l'envoi de munitions de guerre.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques. Les jours de la cuve à l'Indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé. Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

ECHOS DU BAZAR

N'oubliez pas que c'est ce soir même que commence au bazar de Sainte-Anne, le tirage des lots, et que vous pourrez prendre des billets sur les objets jusqu'au dernier moment. Ainsi vous qui avez des billets sur les articles suivants: Buffet (Sideboard), fournaise à charbon, bucrier en cristal avec couvercle en argent, robe de matin, vases à toilette, porte papier, bari à cornichon couvert en argent, pouppée rose, nattes, pôt à tabac, pendule, couvre-pieds, album, croix en bois d'olivier, montre en argent, statues, guéridon, chiffonnier, etc. veuillez vous rendre pour ce soir car ces objets seront certainement raffles dans la soirée.

Un magnifique chromo représentant Saint-Joseph tenant l'Enfant Jésus dans ses bras sera donné ce soir au No. 15. Achetez donc vos billets à la porte d'entrée afin d'avoir droit à ce tableau dont le grandeur est de 18 x 15.

Demain soir seront vendus l'encan, un service à vaisselle, des verrieres, des couteaux et fourchettes en argent, etc., etc.; l'encan se continuera et se terminera vendredi.

Des rafraichissements seront donnés à demande au restaurant Sainte Anne, ouvert pour la circonstance. Prix, à la carte.

N'oubliez pas que votre billet d'entrée vous donne droit à un magnifique chromo, ce soir.

Vendredi après-midi, le presbytère méthodiste à Lachute a été complètement détruit par le feu.

CUEILLETES DU REPORTER

Deux nouveaux pères Redemptonistes arriveront à Ottawa, lundi prochain. Ce sont les Révds pères Gauvreau, de Québec, — deux cousins.

MM. Larue, marchand de chaussures, et Z. Lagassé, hôtelier des Chaudières, partent demain pour Montréal. Ils seront de retour lundi prochain.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Le Sun de Winnipeg dit que 100 hôteliers de Manitoba et compris 25 voyageurs, doivent s'embarquer, samedi ou dimanche, à Montréal, pour faire le voyage en Egypte.

Il arrive de partout des offres nombreuses d'officiers militaires désirant aller en Egypte; mais il est entendu que ceux-là seuls qui ont été nommés iront pour le présent.

Ce soir a lieu par le Peerless l'excursion des reporters de journaux d'Ottawa. Ne pas oublier qu'il y aura quatre corps de musique, ascension en ballon, et autres amusements de tout genre.

Les hommes qui ont été engagés pour aller en Egypte ont reçu leurs accoutrements, ce matin. Près de deux cents doivent partir demain pour aller s'embarquer à bord du steamer à Montreal.

Les employés du Grand-Tronc ont fondé une société d'assurance mutuelle. Les directeurs de la compagnie du Grand-Tronc ont promis de souscrire chaque année \$10,000 aux fonds de cette société.

Le détective McVeitty a arrêté, hier, à l'hôtel Ontario, rue Rideau, deux individus accusés du vol d'un cheval de M. Burrell, dans le comté de Russell. Leurs noms sont Fournier et Whitford. Ils avaient logé le cheval dans les écuries de l'hôtel Ontario et cherchaient à le vendre.

Lorsqu'une personne est faible et défaillante ou fatiguée et exténuée, il n'y a rien de si rafraichissant et qui donne autant de vigueur qu'un peu d'eau de Floride de Murray et Lanman Frottez en les maux et les tempes, et respirez souvent. Cela donne de la force au système nerveux.

Un nommé Séguin est mort subitement, cette nuit, dans la paroisse Sainte Anne. C'est la neuvième mort subite arrivée dans cette paroisse depuis le premier janvier; et, chose assez remarquable, c'est que ces morts sont arrivées une dans chaque mois et pres que toujours dans la deuxième semaine.

Le locataire d'une maison située au coin des rues Albert et O'Connor se propose de poursuivre la ville pour dommages sérieux causés à sa demeure par la construction du canal d'égoût. Depuis la construction de ce canal, la cuisine, qui est au sous-sol, est inondée à chaque pluie, et il se répand dans toute la maison une odeur infecte.

M. J. C. Mullay, agent de la compagnie dramatique "The Boarding School" est arrivé à Ottawa, ce matin. M. Cain, le propriétaire du musée royal, a contracté un engagement avec M. Mullay pour la semaine prochaine. D'après ce qu'on dit, les journaux étrangers cette compagnie est de première classe et composée d'artistes de haute renommée.

Les pompiers de Rutland, Vermont, sont venus faire visite aux pompiers d'Ottawa, hier. Ils avaient avec eux un magnifique corps de musique. Vers deux heures le chef Young a voulu leur donner un exemple de la célérité de nos pompiers. En moins d'une minute et dix-huit secondes la première voiture était rendue à la boîte No. 2, Hôtel Russell et en deux minutes et dix-sept secondes le premier jet d'eau était lancé. Les pompiers de Rutland ont beaucoup admiré l'habileté de nos pompiers.

EST-CE BIEN LE GAS? Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liquors de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

AVIS SPECIAUX

La Sprucine — La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et en vellope porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

Avis aux intéressés — Personne ne peut me surpasser pour le bon marché.

J'ai reçu une tonne d'hui-e d'Olive que je vendrai à \$1.20 le gallon impérial.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

Maison de New York — Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Garra Ottawa, 10 septembre 1884.

Joseph Ou liet, accusé de désordre est condamné à \$10 d'amende et \$2 de frais. Charles White, accusé de troubler la paix publique, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais.

Phyllis Vaillancourt, accusée de vol; cause remise à demain. William Sennr, jr, accusé d'assaut, est acquitté faute de preuves. Charles O'Neil, accusé de troubler la paix publique, est acquitté.

Cornelius O'Neil, même offense, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais. Frank William, même offense, est condamné à \$10 d'amende et \$2 de frais. Alexander Whiteford et F. Fournier, accusés d'avoir volé un cheval; cause remise à demain.

W. Henderson, accusé d'ivresse, est acquitté à condition qu'il parte pour l'Egypte samedi.

PENSION DEMANDEE

Un avocat désire avoir une pension dans une famille française, où l'on parle le français. Adressez, l'Avocat, aux soins de M. Dunn, Sénat. 8 sept 6 ins

ON DEMANDE

Une cuisinière et une fille de chambre, munies de bonnes recommandations. S'adresser au No 450 rue Sussex. 29 août 2 s

CLUB HOUSE

(Ancien Poste de P. O'NEAR) 20, 22 et 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de Vins, Liqueurs et Cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884 1 an

GRANDE VENTE

SACRIFICE DES Effets d'automne et d'hiver

Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en

Manteaux, Etoffes à Pardessus Velours, Pluches, Soies, Rubans etc., Avec un immense assortiment de Chapeaux Garnis et Nus, Qui seront offerts à environ 30 cents dans la Piastre

Y compris la balance des CHAPEAUX D'ETE. A des prix EXTRAORDINAIREMENT BAS. La vente commencera Mercredi, 20 Aout,

Et se continuera pendant quelques jours seulement. Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

Grande Vente à Sacrifice

DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN. Entrepreneur de Pompes Funébres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

AGENTS DEMANDES On demande de bons agents dans la ville et la vallée de l'Ottawa pour l'association de prévoyance et d'assurance sur la vie de l'Ottawa. Très forte assurance sur la vie contre les accidents et pendant la maladie. Bureau central, 28 rue Rideau, Ottawa. 27 août 1884 26 p-3

VIEUX DE 54 ANS L'ELIXIR Végétal Balsamique

N. H. DOWNS A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons. PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par C. O. DACIER, Ottawa 1 an

Voitures pour Enfants Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE No. 96 Rue IDEAU.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRS, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Cibores dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883. 1a

L. A. Olivier AVOCAT. Bureau.—Encoinure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egliseon, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883. 1 an

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Susse

ABONNE

Payable d'avance, par de do qu de do un Edt. Hebdomadaire,

LA SOCIÉTÉ

LE CA Ottawa et Hul

QUESTION

LA DIVISION

Les adversaires des quartiers de telle que la vou cial, viennent d nouvelle victoire vernement d'Out

Nos lecteurs s position prise par conseil de ville a première fois p gouverneur, qu comité spécial n faire telle subdivi bation des deux du conseil.

Après cette d sans de la subdiv obtenir cette ap seil, et bien qu'il dix voix sur seiz avoir gagné leur rent leur projet sanction du gou

Mais iis com amis, qui, forts com mis immédiatement cation avec le neur en conseil cette sanction.

Le gouvernem vues de nos am hier, au greffier vote en faveur demand pas les d bres du conseil, membre du conse que les échevin gouverneur ne p ser la subdivision

Comme nous plusieurs fois, le division ont vou ment du comm de la question, et aujourd'hui que méritent.

Nos félicitation Laverdure, De Heney, Duroche avec une connais la loi et de leurs faire enbourser de la pareille fa

LES ARCHIVES

Nos confrères Nouvelliste ont dans les accus portées au sujet Ottawa.

Nous sommes et contrairement Patrie, il n'est chercher longte ver nos archiv Brymmer et en ont charge vous dire en t de cause que le Patrie à l'égard de ce doit être de lors que l'on dit tout à fait imm

M. Brymmer tions de sa ch grande intellige faitement le fra est, nous est thiques. Les m ou se rappor françaises sont fiés avec un égal à celui que classification de

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHANT DE PEINTURE ET DE VITRES. 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'articles; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la favorisant de leurs commandes 17 mars 1883 1a

AMERS CANADIENS ou TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hypodyspepsies et les Rhumatismes. Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P.Q.

Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZÉAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 1a 26 juillet 1884

A. B. McDONALD ENCANTEUR DE LA REINE

MARCHANT Commission No. 16 RUE ELGIN